

**No. 46602**

—  
**Germany  
and  
Hungary**

**Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Hungary on the mutual representation by their diplomatic missions and consular posts in processing visas and collecting biometric data. Berlin, 18 September 2008**

**Entry into force:** *1 June 2009 by notification, in accordance with article 5*

**Authentic texts:** *English, German and Hungarian*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Germany, 20 October 2009*

—  
**Allemagne  
et  
Hongrie**

**Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Hongrie sur la représentation mutuelle de leurs postes diplomatiques et consulaires dans le traitement des visas et la collecte des données biométriques. Berlin, 18 septembre 2008**

**Entrée en vigueur :** *1<sup>er</sup> juin 2009 par notification, conformément à l'article 5*

**Textes authentiques :** *anglais, allemand et hongrois*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Allemagne, 20 octobre 2009*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**Agreement**  
**between the Government of the Federal Republic of Germany**  
**and**  
**the Government of the Republic of Hungary**  
**on the mutual representation**  
**by their diplomatic missions and consular posts**  
**in processing visas and collecting biometric data**

**The Government of the Federal Republic of Germany  
and  
the Government of the Republic of Hungary**

have agreed as follows:

**Article 1**

(1) The Contracting Parties shall represent each other in processing uniform visas (airport transit visas, transit visas, short-stay visas) taking into consideration the provisions of the Common Consular Instructions, this Agreement and the implementing agreements concluded pursuant to Article 4 of the present Agreement.

(2) The form and scope of representation shall be governed by the valid provisions of the Common Consular Instructions.

(3) The Contracting Parties may assist each other in the collection of biometric data to be used for applications for D visas and residence permits. This type of cooperation shall be regulated in greater detail in the implementing agreements.

(4) Acting under paragraphs (1) to (3), the diplomatic missions and consular posts of the Contracting Parties shall render each other all appropriate assistance.

(5) At locations where only one of the Contracting Parties has a mission, that mission shall give assistance to the mission of the other Contracting Party competent for that location in accordance with the implementing agreements.

**Article 2**

Acting under Article 1, the relevant legal norms of the European Union, including Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, as well as those of the representing Party shall be applicable.

**Article 3**

**Acting under Article 1, the representing Party shall act as diligently as if processing visas or collecting data on its own behalf. However, no Contracting Party can be made liable for activities performed on behalf of the other Contracting Party.**

**Article 4**

**The Foreign Ministries of the Contracting Parties shall stipulate in writing the diplomatic missions and consular posts to which this Agreement shall be applied and shall lay down the necessary technical and financial details of cooperation.**

**Article 5**

**This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the month in which the Contracting Parties have notified each other through diplomatic channels that their constitutional requirements for such entry into force have been fulfilled. The relevant date shall be the date of receipt of the last notification.**

**Article 6**

**This Agreement may be applied provisionally if the Contracting Parties notify each other through diplomatic channels that the requirements for such provisional application have been fulfilled.**

**Article 7**

**This Agreement shall be concluded for an unlimited period. It may be terminated at any time by a notification through diplomatic channels by either Contracting Party. In case of termination, the Agreement shall remain in force for ninety (90) days following the receipt of the notification by the other Contracting Party.**

Article 8

The Contracting Parties may suspend the application of this Agreement wholly or partly at any time. The starting and closing date of the suspension shall be notified through diplomatic channels and shall become effective thirty (30) days after notification, unless otherwise agreed by the Contracting Parties.

Done at Bonn ..... on September 16, 2002 in duplicate in the German, Hungarian and English languages, all three texts being authentic. In case of divergent interpretations of the German and Hungarian texts, the English text shall prevail.

For the Government of the  
Federal Republic of Germany

For the Government of the  
Republic of Hungary